



社區保姆
Home-based
Child Carer

ਦਿਨ ਦੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾ -

ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਸਹਾਇਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪਰੋਜੈਕਟ
(NSCCP)

Day Child Care Service -

Neighbourhood Support Child Care Project (NSCCP)



社會福利署
Social Welfare Department

旁遮普文及英文版本
Punjabi & English Versions



ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਸਹਾਇਤਾ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਪਰੋਜੈਕਟ

Neighbourhood Support Child Care Project

ਸੇਵਾ ਦਾ ਉਦੇਸ਼

ਲੋੜਵੰਦ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹੇਸ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਲਚਕੀਲੀ ਦਿਨ ਦੀ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨੀ ਅਤੇ ਸਮੁਦਾਇ ਵਿੱਚ ਆਪਸੀ ਮਦਦ ਅਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨਾ। ਇਹ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਛੱਡਣ ਦੇ ਖਤਰੇ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਜਾਲ ਵਜੋਂ ਵੀ ਕੰਮ ਕਰਦੀ ਹੈ।

Service Objective

To provide needy parents with a flexible form of day child care service at the neighbourhood level and, at the same time, to foster mutual help and care in the community. It also serves as a safety net to minimise the risk of children being left unattended.

ਸੇਵਾ ਦੇ ਭਾਗ ਤੇ ਲਕੜੀ ਸਮੂਹ

- **ਘਰ-ਅਧਾਰਿਤ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾ:** ਨਵਜਨਮ ਤੋਂ ਪੂਰਵ-ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਦੇ ਬੱਚੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਕਸਮਿਕ ਜਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ
- **ਸੈਂਟਰ-ਅਧਾਰਿਤ ਕੇਅਰ ਗਰੁੱਪ:** 3 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਪੱਧਰ ਤੱਕ ਦੇ ਬੱਚੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਕਸਮਿਕ ਜਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ

Service Components and Target

- **Home-based child care service:** Newborn to pre-primary school children and primary school children with ad-hoc or emergency care needs
- **Centre-based care group:** Children from 3 years old to primary school level with ad-hoc or emergency care needs



ਸੇਵਾ ਦੇ ਘੰਟੇ

- **ਘਰ-ਅਧਾਰਿਤ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾ:** ਸਵੇਰੇ 7 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 11 ਵਜੇ ਤੱਕ
- **ਸੈਂਟਰ-ਅਧਾਰਿਤ ਕੇਅਰ ਗਰੁੱਪ:** ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਤਿੰਨ ਸੈਸ਼ਨ (ਹਰ ਸੈਸ਼ਨ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਤਿੰਨ ਲਗਾਤਾਰ ਪੂਰੇ ਘੰਟੇ) ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਅਤੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ/ਐਤਵਾਰ (ਸਾਰਵਜਨਿਕ ਛੁੱਟੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ) ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਚਾਰ ਸੈਸ਼ਨ (ਹਰ ਸੈਸ਼ਨ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਦੋ ਲਗਾਤਾਰ ਪੂਰੇ ਘੰਟੇ)

Service Hours

- **Home-based child care service:** 7 a.m. to 11 p.m.
- **Centre-based care group:** At least three sessions (each session lasts at least three consecutive full hours) on weekdays from 9 a.m. to 9 p.m. and at least four sessions (each session lasts at least two consecutive full hours) on Saturdays/Sundays (except public holidays)

ਫੀਸ ਤੇ ਚਾਰਜ

- **ਘਰ-ਅਧਾਰਿਤ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾ:** \$28 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ
- **ਸੈਂਟਰ-ਅਧਾਰਿਤ ਕੇਅਰ ਗਰੁੱਪ:** \$20 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ
- ਸਮਾਜਿਕ ਲੋੜਾਂ ਅਤੇ ਵਿੱਤੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾ ਉਪਭੋਗਤਾ ਫੀਸ ਛੋਟ ਲਈ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ

Fees and Charges

- **Home-based child care service :** \$28 per hour
- **Centre-based care group :** \$20 per hour
- Service users with social needs and financial hardship may approach service operators for fee waiving application

ਸੇਵਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀ

ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਸਿੱਧਾ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਕੋਲ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ



Service Information and Application

Enquiries and applications can be made directly to the service operators

ਪਰਸ਼ਨ Enquiry

SWD ਹਾਟਲਾਈਨ : 2343 2255
SWD Hotline

ਵੈੱਬਸਾਈਟ : <https://www.swd.gov.hk>
Website

ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਨਾ ਛੱਡੋ
Don't Leave Children Unattended



July 2025